



大会

第七十届会议

正式记录

第八十九次全体会议
2016年3月29日星期二下午3时举行
纽约

主席： 吕克托夫特先生 (丹麦)

下午3时10分开会。

议程项目118 (续)

纪念废除跨大西洋贩卖奴隶二百周年的后续活动

奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日大会纪念会议

主席（以英语发言）：成员们会记得，大会在2015年11月4日举行的第46次全体会议上就议程项目118举行了辩论，并且通过了题为“奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑和对受害者的纪念”的第70/7号决议。

今天的活动给我们一个机会来纪念成为奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者的数百万妇女、男人和儿童。今天，我们要纪念我们历史上最黑暗的篇章之一，并再次承诺我们将尽自己的责任，防止这种令人憎恶的历史事件重演。在我们反思过去的时候，我们应继续对遭受奴役的非洲人及其后裔作出的牺牲表示敬意，并且赞扬他们为我们的世界和各国社会分别作出的贡献。

奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日使全世界聚焦史无前例的贩卖奴隶暴行，并且给我们一个机会来共同庄严反思人对人的似乎没有限度的野蛮对待。在我们反思过去的可怕行径的时

候，我们还必须正视时至今日仍然存在的多种形式及表现的奴隶制构成的当前和现代挑战。太多无辜的人，包括妇女和儿童，仍在承受贩卖人口和性剥削带来的侮辱。此外，许多儿童不是在上学，而是成为儿童工，继续遭受剥削。我们今天面对的现代奴隶制和歧视的挑战包括制度性种族主义、性别歧视、社会和经济不平等、仇恨以及偏见。

今年纪念活动的主题是“不忘奴隶制：颂扬非洲侨民文化遗产及其根源”。这个主题是及时的，因为它让人们注意富有活力的非洲文化和传统，这些文化和传统丰富了曾参与贩卖奴隶的各国社会的生活，同时也让我们关注非洲侨民如何继续加强世界各国日常生活的方方面面。

2007年，大会通过了第62/122号决议，决定建造一座奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑，并对受害者进行纪念，同时承认非洲各国人民遭受奴役的悲剧和造成的长期后果。我谨祝贺并感谢由牙买加常驻代表考特尼·拉特雷先生领导的永久纪念碑委员会，委员会作出了不懈努力，使永久纪念碑得以竣工，并于去年揭幕。这座纪念碑——“回归方舟”——摆放在联合国的显著位置，对教育并告诉我们的后世后代奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶活动的起因、结果以及经验教训来说至关重要。我还要赞扬并肯定加勒比共同体以及非洲

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-08684 (C)



无障碍文件

请回收



国家组成国作出的宝贵贡献，它们坚定致力于一年一度的纪念活动。

我呼吁所有会员国以及世界各地的人民发挥自己的作用，力争一个没有各种形式和表现的现代奴隶制，包括歧视、压迫和种族主义的世界。

我现在请常务副秘书长扬·埃利亚松先生阁下发言。

埃利亚松先生（以英语发言）：主席先生，我感谢你所作的强有力发言。

每年，奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日为我们提供一个机会来纪念并反思人类历史上最令人发指的不公正现象之一。在这一天，我们纪念几百年中被迫离开家人、他们的村庄和祖国的数百万非洲人。

这个重要的日子也让我们直接聚焦种族主义，可悲的是，这一现象在今天的各国社会中仍旧普遍存在。我们在世界各地难以言述的暴力行径、歧视以及偏见中看到这一现象，世界各地仍有数百万人生活在遭受奴役的境遇和奴隶制之中正是其可耻体现。强迫劳动、债役工、儿童工、贩卖人口以及强迫卖淫，这些行为严重侵犯人权，根源是对人类同胞明目张胆的不尊重和无视。这些行为违反《联合国宪章》和宪章重申的人的尊严和价值。

我们反对跨大西洋贩卖奴隶行为所体现的罪恶人口买卖，同样，我们也必须反对一切形式的当代奴隶制，并与其进行斗争。我们的斗争口号必须是让所有人有尊严地生活：人们受够了！

今年，我们庆祝非洲侨民的丰富文化和遗产。我们纪念这些文化的根源、传统及其对参与贩卖奴隶国家社会的生活造成的影响。非洲人给新世界带来了他们故土的丰富多样文化。随着他们相互间并与其它群体一起构筑起新的生活，各种各样的侨民文化也生根发展起来。

在这个过程中，总有人试图剥夺非洲人的身份特征和文化，但是，这种努力失败了。相反，非洲

人富有活力和强大的遗产经久不衰，四处流传。我们在全世界都看到非洲人的遗产，体现在大胆的艺术、富有活力的音乐和启迪人的文学作品，它们影响了世界各地的现代文化，我们还清楚地看到，非洲侨民在医学和科学以及政府和整个社会的领导才能方面作出了贡献，并将继续如此。

非洲侨民的起起伏伏也提醒我们人类性格中历久弥新的品质——坚毅、勇气、力量、宽容、韧性、热情和同情心。请记住，没有热情，生活将索然无味；没有同情心，错误就会不断发生。因此，在我们不断在世界各地努力改善人的境遇的时候，我们必须随时提醒自己要有热情和同情心。

去年，联合国发起了“非洲人后裔国际十年”。今天有许多歧视和边缘化可追溯到奴隶贸易。正因为如此，联合国“不忘奴隶制”方案正在同老老少少的人们进行接触，以便提高认识、增进了解和改变态度。今天，我请所有会员国和民间社会致力于确保所有非洲人后裔都平等享有受教育、就业、获得医疗保健服务、发展以及其它至关重要的机会。我们早该打断法律规定以及在实践中剥夺如此多平等机会并使他们的人权得不到保护的链条。

这座建筑外面的游客广场上，有一座纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者的标志性永久纪念碑。我要同主席一道感谢那些促成此事的人。我特别赞扬牙买加拉特雷大使的不懈领导和努力。这座被称作“返回方舟”的纪念碑强烈提醒世人铭记数百万成为奴隶制受害者的男女老幼蒙受的凌辱和痛苦。我敦促今天在这里的每一个人、每一个来联合国参观游览的人和每一个看到这个网播的人都站在这座纪念碑前，反思我们内在非人性和人性的能力。我请我们向我们自己和其他人重复《世界人权宣言》中的一些话。1948年，我们都承诺捍卫这份文书。今天，这项文书同样有效，同样重要，同样相关。我们必须使这些话成为现实。《世界人权宣言》申明：

“人人生而自由，在尊严和权利上一律平等”；

“人人有权享有生命、自由和人身安全”；

“任何人都不得被当作奴隶或受到奴役”。

让我们将《世界人权宣言》和《联合国宪章》中的这些话以及所有其它内在承诺作为我们现在和明日的指南，以使我们可能给予子孙后代留下一个更公平和更公正的世界。

主席（以英语发言）：我感谢常务副秘书长的发言。

在进一步开展工作之前，我谨就邀请非洲侨民公司执行主任希拉·沃克女士在这一场合作主旨发言一事征求各位成员的意见。

我是否可以认为大会希望在不设先例的情况下邀请希拉·沃克女士在本次纪念会上作主旨发言？

就这样决定。

主席（以英语发言）：我现在请沃克女士发言。

沃克女士（非洲侨民公司）（以英语发言）：我们今天在此回忆奴隶制并庆祝非洲侨民的传承、文化和根源。多数人不想回忆奴隶制——有些人是出于负罪感，另一些人则出于耻辱感。在我们思考我们祖先遭受的残暴待遇时，多数非洲侨民不想回忆奴隶制。我们宁愿忘记奴隶制。除非我们以不同方式回忆奴隶制，而且除非我们以确实值得庆祝的方式讲述非洲侨民的故事，否则，将回忆奴隶制同庆祝联系在一起似乎非常矛盾。

如果我们打算讲述关于美洲和全球非洲侨民的事实真相，目前的研究使这种重述变得不仅有可能，而且甚至有必要。以新的方式讲述故事还符合“不忘奴隶制”方案的使命，因为该方案的任务是教育人们了解贩卖奴隶行为和奴隶制的原

因、后果和教训，提高人们对种族主义和偏见危险的认识。以新的方式讲述故事还符合联合国非洲人后裔十年的第一个专题——确认。确认是其它两个专题——正义和发展——的必要基础。该十年执行活动方案指出，这些活动应当通过研究和教育引导人们对非洲人后裔的历史、传承和文化有更多的了解、认识和尊重，促进将非洲人后裔的历史和贡献充分和准确地纳入教育大纲，通过提供信息来提高人们的认识。

我们听到关于这些活动的想法时，立即想到以下问题：关于非洲人后裔的历史、传承和文化，我们知道什么，不知道什么？对非洲裔人和其他人来说，知道和不知道的意义是什么？我们需要知道些什么才能对这一历史、传承和文化产生敬意？

今天的奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日应当提醒我们注意在美洲奴役非洲人这一行为在创造现代世界方面所发挥的根本作用。尤其对联合国来说，同样重要的是，要在全球非洲侨民范畴内定位非洲人后裔在大西洋地区的存在，因为这一范畴揭示更广泛的层面和意义。例如，我们应当知道美洲的人口状况。1500年至1800年期间，有650万人跨越大西洋，其中只有100万人来自欧洲。其余550万人来自非洲。这意味着，在美洲500年历史中的300年期间，美洲人口压倒性多数来自非洲。这是我们必须知道的事情。我猜想我们当中多数人不知道此事。这些遭受奴役的非洲人及其后裔的无偿劳动让欧洲变得富有，让美洲得到发展。1650年至1850年期间，这些非洲人生产了75%在大西洋地区贸易的商品，从而推动了工业革命，进而创造了今天我们都生活于其中的经济体系。

因此，讲述美洲故事不能不考虑为这一故事奠定基础的多数人口的作用和贡献。当十九世纪工业化取代奴隶劳动时，非洲人后裔没有因为数百年无偿劳动而获得任何补偿。然而，在巴西的英国、法国和西班牙帝国以及在哥伦比亚特区华盛顿，奴役者却而获得政府的慷慨补偿，因为他们不能再从以前作为他们财产的人的自由劳动而获得收入，蒙受

了损失。这样一来，那些数百年来因奴役非洲裔人而变得富有的人又因他们的奴隶的解放而变得更加富有。

人们通常以为，被奴役的非洲人只是作为没有技能的劳工被奴役的。这种观点绝无意义，因为非洲人被带到大西洋彼岸，在他们比他们的奴役者更熟悉的自然环境中创造新社会。有些非洲人被奴役，恰恰因为他们有技能、有知识，他们提供了从非洲向美洲的技术转让。来自被称作黄金海岸——现在为加纳——的地方的人，葡萄牙人和西班牙人称他们为“采矿黑鬼”，他们被选来采矿就因为他们有专门知识。在厄瓜多尔和哥伦比亚，“采矿黑鬼”的后裔现在仍在淘金，将所淘黄金制成美丽的作品。在巴西、牙买加、苏里南和美国，非洲知识还帮助哺育了美洲。被奴役的非洲人种植水稻，那是3500年前在马里、而不是在亚洲驯化的水稻，名叫非洲稻，是非洲品种的稻谷。美国有些种植园主要求贩奴船船长为他们运来“种稻黑鬼”，这些“黑鬼”因他们在谷物复杂的种植和制备技术方面拥有专门知识而著称。由于这种非洲稻，南卡罗来纳州成为北美洲最富有的种植园经济体。

非洲人来到美洲，不仅带来了他们的知识体系，而且保持和重造了非洲人的文化。非洲人几乎一半来自安哥拉、刚果和加蓬，即强大的刚果王国曾统治了几个世纪的中非地区。今日美洲，在巴西和巴拿马的刚果裔人的节庆活动中依然保留着刚果王国的传统。我本希望向大会展示这些节庆活动和文化遗产的图像，但在这种场合显然不这样做。因此，我希望另有机会展示我将向成员们介绍的场面。

西非尼日利亚和贝宁的约鲁巴族人后裔主要集中在巴西和古巴。结果，在巴西和古巴，约鲁巴族人代表自然力量的神灵继续得到滋养。在他们的庆祝活动中，约鲁巴人后裔唱歌跳舞击鼓，随之这些自然的力量降临凡间子民。

今天，在美洲各国，从智利到加拿大，包括一些意想不到的地方，无一例外都有非洲后裔居住，他们的人口约为200万。在这方面，我本想出示非裔玻利维亚人和非裔阿根廷人的图像；各位也许不曾见过。我最喜欢的非裔玻利维亚人名叫Juan Angola Maconde。因此，在美洲各地都存在非洲文化。可以通过这些非洲裔人的历史贡献和生活传统追述美洲非洲人的渊源。

除大西洋地区外，非洲裔人还住在地中海对面的土耳其，在奥斯曼帝国时期被奴役的非洲人后代自视为非裔土耳其人。今年5月他们将再次庆祝牛节。我曾在几年前参加过一次牛节。非洲人还自愿和非自愿地跨越印度洋。现在有若干来自非洲不同地区的完全不同的非洲裔族群生活在印度的不同地方，他们有不同的语言和文字。无需我告诉大会关于他们的一切，因为成员们走出大会堂即可看非裔印度人上层和统治者传统的图像。

当时美洲缺乏劳动力，非洲人成为劳动力。但印度与美洲不同，不需要这种劳动力。例如，成员们可见，Malik Ambar曾是来自埃塞俄比亚哈勒尔地区的奴隶，后来成为离印度洋海岸不远的Ahmednagar区的统治者。非裔印度人还建筑了丰碑。成员们可看到古吉拉特邦Sidi Saiyyed 清真寺的图像，可看到Janjira 岛，非裔印度人曾从该岛统治一个诸侯国，控制Kangani沿海的海上交通。

也有非洲人自愿前往印度，Bava Gor就是其中之一。他经销玛瑙，改变了玛瑙的生产工艺。他还具有精神力量，曾击败一个女恶魔。人们为他建造了一座神庙。现在SIDI族人还有许多非SIDI族人都去那里，把他作为非洲圣人祭拜。SIDI族人为他演奏非洲乐器，包括malunga，这一乐器和巴西的berimbau一模一样。成员们可以看到，非洲地缘超越了美洲，维系着散居在世界各大洲大洋的非裔社群文化。

我和一位同事为教科文组织贩奴之路项目制做了一个纪录片，题为“贩奴之路：全球视野”

，几年前曾在这里放映。我也向布鲁克林的一群非裔青少年放映了这部纪录片。他们观后的评论颇有意义，直指讲述奴隶制和非洲海外移民社群的新故事，创造新说辞存在的问题根源。一名学生问，

“为什么没有人告诉我们非洲人故事的全部？比如，不仅在美国，而且世界各地都有非洲人？不仅在美洲各国，甚至在我们从未想到的地方，如印度，甚至也有非洲人成为统治者？他们为什么不在学校里教我们你在这部电影中告诉我们的这些内容？”

另一个学生说，

“为什么我们不曾知道有些非洲人被奴役是因为他们聪明过人？为什么他们教我们非洲奴隶都很笨，在种植园做不用脑子的工作，被奴隶主鞭打？谁希望这是我们祖先的唯一形象？”

第三个学生插话说，

“是啊，为什么学校不教我们可为我们的祖先引以为傲、值得其他人尊重我们的东西？他们只希望我们学习让我们作为奴隶后裔感到羞耻的东西。好像他们要隐瞒好的真相。”

虽然《非洲人后裔国际十年活动方案》建议确保教科书和其他教材准确反映涉及历史悲剧和暴行的史实，但布鲁克林青少年认为，已经过分注重悲剧、暴行和受害。

因此，确实需要教育人民了解奴隶贸易和奴隶制的罪恶，因为其后果继续决定和说明现在的偏见、态度和种族主义行为。我相信，成员们对此可想而知。教材若要准确地反映史实，也必须突出尽管悲剧和暴行，非洲裔人取得的成就和做出的贡献。这些布鲁克林学生和与我之教谈过的其他非洲海外移民社群的青少年，希望他们的学校教他们更完整、真实和予人力量的知识，给他们一种全球公民意识。而且，他们也希望教育为他们提供诚实

的陈述，让他们对自己、对他们的历史遗产感到骄傲，并赢得他人的尊重。

“不忘奴隶制”方案和《十年》的一个既定目标是，通过研究产生新的陈述，正式纳入教纲，以提高认识和形成对非洲裔人的历史、遗产和文化的尊重。我们有些人已经深深参与塑造和分享这些新陈述，而且在寻求坚定和自觉的协作，以推动这一进程。我邀请成员们参与协作，铭记尽管有奴隶贸易和奴隶制，非洲裔人及全球非洲裔人社群对文明有重大贡献，使我们更加充实，值得庆祝。

恩杜胡拉先生（乌干达）（以英语发言）：我荣幸地代表非洲国家组发言。我代表非洲国家组3月份主席、坦桑尼亚联合共和国驻联合国大使和常驻代表安图瓦库·纳塔涅尔·曼依吉先生阁下。

今年，我们再次在这个时候举行会议，纪念第62/122号决议设立的国际日，缅怀奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为的受害者，以提高对今天的种族主义和种族偏见危险的认识。我谨表示，我们感谢有加加勒比共同体和非洲组成员国参加的指导委员会和新闻部规划“不忘奴隶制”方案活动。

影片《Race》描述的杰西·欧文斯的奋斗、成为一代传奇人物并参加1936年奥林匹克运动会的动人故事，反映了英雄主义、决心和我们人类的共同遗产。联合国总部参观者大厅内展出的作品之一题为“在印度的非洲人：从奴隶到将军和统治者”，也令人振奋。这些人主要来自东非地区，包括埃塞俄比亚和从达累斯萨拉姆直至非洲之角的沿海地区。

在这方面，我们再次看到印度与非洲的明确联系。我们在贸易、音乐、宗教、艺术和建筑方面有着相同的历史，但很少有人谈到两地之间的历史联系。很多非洲人尽管去印度时是做奴隶和贸易，但最终在印度定居，在印度王国史、征服史和战争史上发挥了重要作用。朔姆堡研究中心的Sylviane A. Diouf认为，

“阿比西尼亚人在印度亦被称为哈布希人，他们大多从非洲之角抵达次大陆。”

她还说，

“非洲人因其军事力量和管理技能在印度获得成功。非洲男子受雇于非常专业性的工作，担任士兵、宫廷卫兵或保镖。他们得以晋升，成为将军、海军将领和管理人员。”

在印度有权势的埃塞俄比亚人领袖当中，最出名的就是生于1548年、卒于1626年的马里克·安巴尔。

颂扬存在于世界若干地区的这些联系有何重要意义？它之所以重要是因为，非洲人后裔无论被抓到哪里做奴，都会取得胜利，为其宗主国的经济、艺术、文化、音乐和传统作出巨大贡献。我们大家都熟悉斯瓦西里语中的“hakuna Matata（不用担心）”这一口号，该口号将班图语系、葡萄牙语、印地语和阿拉伯语的源头独特地结合了起来。这是根在非洲的具体例证。

非洲人后裔的侨民文化丰富多彩，在当今世界各地都得到体现。古拉人、马隆人和新斯科舍人这些民族从非洲海岸被带到美洲，他们为争取自由开展了斗争并赢得了自由。一个具有重大意义的例子是“友谊号”事件，该事件团结并推进了美国废奴运动。今天，我们在联合国总部场地内竖立了永久纪念碑。它也是一艘船，名叫“返回方舟”，寓意我们的人民、文化和传统真正和象征性的回归——意在承认悲剧、审视遗产、永志不忘：asanteni sana（非常感谢）。

Anshor先生（印度尼西亚）（以英语发言）：
我非常荣幸地以亚洲-太平洋国家组3月主席的身份代表本组成员国发言。

首先，主席先生，我谨感谢你根据2007年12月17日第62/122号决议，召开奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日纪念会议。

跨大西洋贩卖奴隶行为是历史上规模最大的强迫移民行为，在1501年至1830年间造成非洲人大量移居世界很多地区。我们在纪念这400年间的受难者和死亡者的时候，要记住必须反对当今世界上一切形式的奴隶制。

近年来在此问题上作出了各种努力。其中之一是竖立了永久纪念碑，纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者。该纪念碑去年才揭幕，提醒人们贩卖奴隶行为所造成的后果。此外，它让后世后代得以了解奴隶制历史和后果，同时也是一项工具，可以提高人们对于种族主义、偏见以及残留后果对当前造成的危险的认识。这些后果继续影响到当今全世界的很多民众。它也凸显出各国均需共同努力，调动所有利益攸关方汲取跨大西洋贩卖奴隶行为的教训，宣传种族主义和偏见造成的、至今依然不幸存在的危险。

为打击一切形式的奴隶制，也在国家、区域和全球层面上开展了其它宝贵努力。然而，每年一度的这项纪念活动使我们得以提醒自己，必须将这场斗争列入我们优先事项的清单。我们对已制定的作为共同参照点的规范框架不应感到自满，我们需要继续努力将其落实为具体政策和做法。

消除种族主义和种族歧视意味着需要同时消除贫困。因此，制定更有力的法律框架，改进各项政策和做法，处理基于任何理由的歧视现象，具有关键意义。还应采取具体步骤，鼓励为包括非洲人后裔在内的所有人提供平等机会，以便实现可持续发展。

今年纪念活动的主题侧重于非洲丰富的文化和传统，它们对曾参与贩卖奴隶行为的国家的生活产生了影响，而非洲侨民也继续在这些国家为生活所有方面作出重大贡献。为纪念这一遗产，自上个月来开展了各种活动。我们必须纪念这一遗产，将其视为一项宝贵工具，反复提醒我们国际社会对消除歧视、偏执和偏见作出的坚定集体承诺，并学习

跨大西洋贩卖奴隶行为中无名英雄的勇敢和坚韧精神。

最后，请允许我代表亚洲-太平洋国家组重申，我们坚定不移地反对形形色色的奴隶制，致力于维护和纪念非洲侨民及其祖辈的遗产和文化。

玛玛多娃女士（阿塞拜疆）（以英语发言）：
我谨代表东欧国家组发言。

每年的这一天，联合国都会纪念和缅怀奴隶制造成的数百万受难者和死亡者。我们怀念残酷和不公正的跨大西洋贩卖奴隶行为——历史上最大规模的强迫移民行为——的受难者，以及历时400多年的残暴奴隶制造成的死难者。

去年，我们看到了“返回方舟”的揭幕仪式。这个永久纪念碑现在竖立在联合国总部的醒目位置。该纪念碑是对纪念奴隶制受害者恰如其分的贡献，它现在和今后都将大力提醒我们数百万无辜者遭受的难以承受的苦难和死亡，大力提醒我们贩卖奴隶行为的可悲后果，以及需要继续反对种族主义和偏见。

奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日还让我们有机会重申，贩运人口等当代形式的奴隶制仍存在于世界各地，理应得到国际社会的更多关注。为此，我们会员国采取了果断的协调一致的行动，特别是执行《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书等国际文件以及《联合国打击贩运人口活动全球行动计划》等其它相关文件。我们还赞扬联合国系统及其各机构和机制在协助各国打击此类不人道和屈辱性做法方面所做的工作。在这方面，教育和提高认识是打击奴隶制和类似奴隶制做法的至关重要的组成部分。我们欢迎新闻部每年3月份组织各种外联活动与方案，以纪念这个国际纪念日。

非洲人后裔国际十年将持续到2024年，它是一种展示被奴役者及其后裔对强迫其为奴的社会所做宝贵贡献的重要方式。今年国际日及其纪念活动的专题重点为“不忘奴隶制：颂扬非洲侨民文化遗

产及其根源”，其目的是强调影响整个世界的非洲文化与传统的丰富与多样，它将十分有助于提高对世界各地非洲人后裔之间的文化关联和非洲侨民对社会、包括在文化、医药、科学、体育以及精神信仰等领域所做贡献的认识。

最后，东欧组的成员国与整个国际社会一道，纪念这个重要的日子，铭记民众为摆脱奴役对其肉体的摧残进行的斗争，庆祝他们随后取得的成就。这的确是庆贺的一天，但是它也是盘点过去和下定决心处理当代各种挑战、打击现代形式的奴隶制并保障所有人自由与尊严的一天。毋庸置疑，东欧组继续致力于为寻求实现这项崇高目标而合作。

Webson先生（安提瓜和巴布达）（以英语发言）：今天下午，我荣幸地代表拉丁美洲和加勒比国家组在纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日的活动上发言。今年纪念活动的主题是“不忘奴隶制：颂扬非洲侨民文化遗产及其根源”。

跨大西洋贩奴行为是我们历史上最恶劣的侵犯人权行为之一。近十年来，联合国和国际社会每年为奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日预留出这个日子，以纪念所有死于奴隶制的人并思考贩奴行为的起因、后果及其对当时被奴役者和今天仍受其影响者的长期影响，以确保这种虐待人类的暴行不再复发。

400多年来，1500多万非洲男女老幼沦为跨大西洋贩奴行为的受害者，这是人类历史上最恶劣的时期之一。1501年至1830年的跨大西洋贩奴行为导致在有记录可查历史上的一些最非人条件下发生规模最大的被迫迁徙，许多人因此被强迫劳动。这种可耻暴行的幸存者在拉丁美洲和加勒比各地的港口被卸下船，过着被迫劳动和系统遭受暴行的生活。发达国家踩在非洲强迫劳工的背上，依靠践踏其人权来聚敛财富。这种做法及其后果无疑构成一种危害人类罪，我们永远不应忘记，也不能容许它们在世界任何地方——无论种族、阶级或者宗教——再次显露

其丑恶嘴脸。该现象应停留在我们历史过往篇章的一部分，但是，它永远不应被遗忘。

悲哀的是，人类这段史无前例时期的后果不仅体现在当时的受害者身上，而且正如我们今天下午已经听到的那样，它还表现为当今仍在影响非洲人后裔、不仅是当代还有尚未出生的后代——他们也将感受到奴隶制和跨大西洋贩奴行为的后果——的各种情感、心理和肉体创伤以及其它消极影响。在我们努力消除贩奴行为所直接导致的种族主义与偏见的同时，我们还必须确保永远不忘历史。

对这种罪行负有责任的那些人仍是享受好处最多的人。他们仍是今天那些自称为我们这个世界的领导、紧抓不放并且为其做决策的人。为争取全面和彻底解放而进行的斗争仍在继续，并且仍是一个优先事项，它对于争取充分自由至关重要。强加于人类特定群体如此众多民众的残忍奴役仍是一种负担，并且将继续影响所有人。过去所致的这种情感延续仍可从世界各地打击殖民主义的斗争中看到。许多国家仍被殖民，特别是在拉丁美洲和加勒比地区，我们继续力求使联合国关于实现所有国家完全自由的承诺得以兑现。拉丁美洲和加勒比地区仍然致力于确保本组织发挥这一作用。经济和社会不平等继续存在，必须强力改变世界上一些地区的社会秩序。在我们地区，我们将继续全力致力于联合国这方面的工作。实际上，拉丁美洲和加勒比国家组的许多成员，包括安提瓜和巴布达都是非殖民化委员会的坚定成员，致力于参与委员会的各项工作。

拉丁美洲和加勒比地区注意到秘书长的重要报告（A/70/221）及其概述的各项成就。我们感到自豪和高兴的是作出了有关非洲人后裔国际十年的宣布。我们也自豪地赞赏各个委员会开展的工作，这些工作使我们得以汇聚在大会堂这里，而大会堂之外则是我们永远不会忘记的纪念碑，这也将永远提醒我们记住曾经发生的奴隶制种种暴行。在国家一级，拉丁美洲和加勒比各国为庆祝“国际十年”采取了重要举措。拉加组感到自豪的是，许多国家正在分享有关非洲人民历史的信息、知识和经验。拉

加组感到特别高兴的是，纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑屹立在大会堂之外，并将永远保留在那里。这是一大成就，我们可以借此确保我们永不忘记。

最后，拉加组成员国与广大国际社会一起纪念这个重要日子，这个日子凸显了从奴隶制桎梏下解放出来人民的斗争及其后来取得的成就。今天确实是值得庆祝的一天，但我们也应在这一天回顾历史并坚定我们的决心，以便应对今天的不平等、贫困、殖民主义和偏见等等挑战，所有这些仍然是那种认为某个种族优越，而另一个种族低劣的理念的支撑因素。这种意识形态必须受到质疑，遭到抛弃，哪怕其以最现代的形式出现。

我们的人民是强大的，他们正在崛起。我们将继续从我们地球上这个史无前例的悲剧中站起来。非洲的许多男男女女和儿童获得解放，他们饱受苦难、折磨和非人道待遇，为求战胜奴隶制与巨大困难作斗争，这些永远不应被忘记。非洲人和非洲人后裔将站在一起。尽管其他人或许会把头转向一边，企图遗忘，但是，我们将永远不会容许这一祸害重现，也不会让其他人遗忘。

卢卡斯女士（卢森堡）（以法语发言）：今天，我们纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为的受害者，耻辱的奴隶贸易始于16世纪，延续了几百年时间，压榨剥削数百万人——男人、妇女和儿童——他们被塞进拥挤不堪的贩奴货船上，驶向美洲，在那里被买卖和交换。

虽然奴隶制存在于不同历史阶段和不同文明之中，但是，跨大西洋贩卖奴隶行为的规模之广，使之成为现代历史的一个独一无二现象。奴隶制于1807年废除，标志着一场重大转变的开始，这场转变实际上仍在继续，因为为奴隶制作辩解的意识形态从未彻底根除。不幸的是，种族主义和基于种族和肤色有贵贱之分思想的歧视在今天仍然存在，我们从各位代表在3月18日消除种族歧视国际日之际在大会堂所作的发言（见A/70/PV.88）中听到了这些

情况。每年，成千上万人沦为现代形式奴隶制和贩卖人口活动的受害者。

去年在本组织总部竖起的这座永久纪念碑——“返回的方舟”——旨在证明我们都重视确保我们永不忘记贩卖奴隶这种赤裸裸的不公正现象以及随之产生的暴行。纪念碑揭幕适逢宣布启动非洲人后裔国际十年，“十年”的目的是保护和促进非洲人后裔的权利，承认他们的遗产以及他们为丰富我们各国文化作出的贡献。今年的主题鼓励我们不仅要回首往事，还要赞美非洲侨民的遗产和文化以及他们的根，因为，尽管奴隶们在从非洲被运到美洲时遭受了非人待遇，尽管他们好几代人被连根拔起，遭受压迫，但是，他们之中许多勇敢的男女女和儿童维护并发展了他们所继承的遗产，证明了他们非凡的韧性。

副主席托莫·蒙特先生（喀麦隆）主持会议。

他们的舞蹈、歌曲和节奏丰富了其它文化，产生了福音音乐、布鲁斯、爵士乐和摇滚乐，伴随了几代青年人的解放。非洲人后裔作家丰富了英语、西班牙语、葡萄牙语和法语文学，非洲人后裔还为科学、医学和教育作出了贡献，惠及我们所有人。尽管被剥夺了最基本的人权，但是，非洲人后裔顽强地生存了下来。他们重新获得了权利，并且提醒我们平等、尊严和权利的真正意义何在。这是我们在他们的命运中解读到的希望的信息。

小马丁·路德·金曾经说，任何地方的不公正，对于所有地方的公正，都是一种威胁。同样，过去针对奴隶的尊严实施的不公正，以及非洲裔人今天可能面临的歧视，都是针对人类实施的不公正。

巴茨女士（美利坚合众国）（以英语发言）：今天，我们缅怀和悼念被跨大西洋贩卖奴隶行为剥夺了基本自由和生命的数百万妇女和男子、女童和男童。奴隶制的恐怖是我们历史上的集体污点。家庭毁灭，社区破碎，国家分裂。美国确认，奴隶制造成了持久影响，我们必须集体努力，永志不忘奴

隶制造成的毁灭，了解奴隶制的真相，力求愈合奴隶制留下的创伤。

奥巴马总统最近对古巴进行历史性访问期间发表演讲时确认了这一点，在那次演讲中，他指出，我们两国有共同的奴隶制历史，这一历史部分是由来自非洲的奴隶建立的，我们还有共同的种族隔离历史以及持续不断的种族偏见挑战。但是，他还确认，美国已经取得巨大进展，因为美国民主是开放的，这使我们得以通过抗议、辩论和民众动员做得更好，从而为一个非洲和非洲侨民之子成为美国总统奠定了基础。

今天，我们还必须庆祝非洲奴隶后裔在我们生活中已经作出和继续作出的巨大贡献。从哈里特·雅各布斯、所罗门·诺萨普和奈特·特纳等通过奴隶叙述分享自己故事的获得解放的奴隶，到哈里特·塔布曼、弗雷德里克·道格拉斯和索贞纳·特鲁斯等废奴主义运动领导人，到安娜·朱丽娅·库伯、W. E. B. 杜波依斯和艾达·B. 威尔斯等为现代民权运动铺平道路的早期反对种族隔离和私刑的教育家和鼓动者，再到伊丽莎白·卡特莱特、杰基·罗宾森、格温多林·布鲁克斯、查尔斯·德鲁、埃尔西亚·吉布森、戈登·帕克斯和洛林·汉斯贝利等艺术、科学和体育界领袖，我们有许多过去和现今的非洲裔人要感谢，感谢他们使美国成为更强大和更美好的国家。

非洲裔美国诗人琼·乔丹在她为支持另一个非洲裔人民争取自由的斗争而写的“致南非女性的诗”中捕捉到了决心获得自由和实现目标的精神。1978年8月9日，她在联合国宣读了这首诗。

“谁将加入这个队列

那些独自而立，没有甜蜜陪伴的人

将回到高山当中，而且

如有必要

甚至回到大海底下

唱而又唱

我们就是我们一直在等待的人”

如果我们没有认识到贩运男女老幼各种人口的行为是骇人听闻的奴隶制的现代表现形式，我们今天的反思就是不完整的。我们必须时刻保持警惕，继续应对和打击这一持久困扰世界的祸患。废除跨大西洋贩卖奴隶活动距今已有200多年，我们必须作出更多努力，务使大家知晓人类历史中这一可怕篇章并消除其持久影响。在今天这样的纪念活动以及非洲人后裔国际十年活动中，美国致力于尽自己的一份力量，同致力于此事的盟友合作，力求加深认识和了解。我们缅怀所有遭受苦难的人，为此建立了“返回方舟”等纪念碑——在此，我要赞扬拉特雷大使以及加勒比共同体和非洲各国在领导这一努力方面所做的出色工作——以及不久将开放的史密森非洲裔美国人历史和文化国家博物馆等纪念馆，所有这些纪念碑和纪念馆都是具体的提示和启示，使人不忘过去，面向未来。

我们今天齐聚一堂也是为了庆祝非洲侨民的文化 and 传承以及非洲侨民给我们各国的结构带来的多样性和力量，让我们再次承诺作出甚至更多的努力，争取消除歧视和剥削，并建立更加公正和更加包容的世界。

阿卜杜拉赫曼诺夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：首先，我要感谢主席莫恩斯·吕克托夫特先生召开今天的纪念会，纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日。我还要感谢非洲侨民公司执行主任希拉·沃克女士作了主旨发言，并感谢我前面的其他发言者就这一纪念日的意义提出令人感动的见解。

我们赞扬联合国在世界各地举办一些纪念活动，旨在增进人们对跨大西洋贩卖奴隶行为的原因、后果和教训的了解。约有2亿非洲裔人生活在美洲。另有数以百万计的非洲裔人生活在非洲大陆以外世界其它地区。必须庆祝非洲裔先人遗产，以便进一步凸显非洲裔人为我们各国社会作出的重大贡献，并促进充分包容非洲裔人。非洲富有活力的

文化和传统丰富充实了一度参与跨大西洋贩卖奴隶活动的各国的生活。在世界各地一些国家，非洲侨民继续提升日常生活的许多方面。由于各国、联合国、其他国际和区域机构以及民间社会采取具体行动，德班进程提高了非洲裔人的能见度，并帮助在促进和保护非洲裔人的权利方面取得了实质性进展。

但是，尽管取得了这些进展，种族主义和种族歧视、不容忍行为和仇外心理，直接的和间接的，事实上的和法律上的，继续在世界各地表现出来。我深信，《德班宣言和行动纲领》通过十五周年是一次重要机会，各国可再次承诺遵守这些原则，并朝此方向采取具体步骤，通过并切实执行旨在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的国家和国际法律框架、政策和方案。

这个国际日令人清醒地看到，许多现代形式的奴隶制以及长期形成的定型观念和偏见继续存在，所有这些都要求我们采取强有力的协调的多边行动。二十一世纪，我们向前迈进时，生活的每一天，我们都应当回忆这种历史悲剧，在一思、一言、一行中，而不是仅在纪念会上。

哈萨克斯坦的国家法律谴责并禁止强迫劳动、灭绝种族行为、种族隔绝和种族隔离，以及一切形式的种族歧视或基于种族、民族和宗教优越性观念的宣传和煽动，不论实施者是机构还是个人。我国各族裔群体同哈萨克族人一道参与国家建设，并享有充分的公民和社会地位，不是作为少数民族，而是作为享有一切公民和政治权利的公民。我们的族裔、宗教、文化和语言多样性是我们的宝贵财富。我们成功地将我们这个多宗教社会的历史传承转变成成为战略优势。在政府支持下，我们借助大众媒体和社交媒体以及现代数字技术的力量，以我们不同族裔群体的各种语言，让公民认识到宽容与和谐作为哈萨克社会基石的重要性。哈萨克斯坦支持建立包容各方的多种族组织和运动。我们有一个独特的宪政权力机构——哈萨克斯坦人民大会——来处理

族裔间和文化间和谐问题。我们的民族团结理论旨在加强族裔间相互尊重。

哈萨克斯坦为建立奴隶制受害者永久纪念碑“返回方舟”作出了贡献，因为我们认为，跨大西洋贩卖奴隶行为是人类历史最悲惨篇章之一，这个篇章对人权和国际法来说仍然具有持久和有害的后果。国际法遭侵蚀，因此，我们各国都必须重申并致力于维护其基本原则，以克服未来的挑战。在大会第七十届会议一般性辩论中，哈萨克斯坦总统提议在2016年召开一次联合国最高级别的会议，目的在于重申各项国际法基本原则。

哈萨克斯坦打算继续尽一切努力促进不同文明间对话，随时准备世界各地和各个层面同一切形式和表现的奴隶制、种族主义和相关不容忍行为作斗争，尊重和弘扬非洲移民社群的遗产和文化。

罗德里格斯·阿瓦斯卡尔女士（古巴）（以西班牙语发言）：我国代表团赞同安提瓜和巴布达代表以拉丁美洲和加勒比国家组的名义所作的发言。

奴隶制和跨大西洋奴隶贸易是尚未得到充分研究、其对当今社会带来的后果亦未得到适当的承认的对人类危害最严重的罪行之一。1500至2000万非洲男女和儿童蒙受了无以言状的恐怖和悲剧性的命运，他们因为大西洋奴隶贸易而背井离乡，如同商品货物被运往美洲。他们受到非人、不公正和卑鄙的对待。

古巴特别重视并关心纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日。古巴支持并签署了纪念废除跨大西洋奴隶贸易二百周年、指定我们今天纪念的国际日的第61/19号决议。

在这一残酷贸易中，约有130万非洲人被带到古巴殖民种植园。他们被迫离开自己的村庄和家庭，在古巴岛上作为奴隶劳工被出售。获释奴隶和他们的后代积极参加一系列战争的各个阶段，古巴人民因而得以行使自决权。

古巴民族的特征是跨文化进程的结果，许多族裔群体在困难的环境中，首先是在殖民地，然后是在新殖民主义的困难的环境中作出了贡献。我们也有来自亚洲和美洲土著人的影响。

古巴人民为我们的非洲之根感到无比自豪，在我们的性格和文化表现中可以看到非洲的影响。古巴的文化和民族特性受到非洲传统的滋养。而且，古巴也为非洲解放提供了成千上万的古巴儿女的血汗。非洲大陆是所有人类将永远感激之地。

许多黄金沾有奴隶的鲜血，无数财富产生于羞耻和侮辱。大规模的剥削改变了第三世界人民的命运，他们显然理应获得赔偿，因为针对他们的祖先犯下了骇人听闻的罪行。发达国家及其消费型社会对加速和几乎不可阻止的破坏环境的行为负有责任，它们一直是征服、殖民、奴役和跨大西洋贩奴以及对数亿计的南方儿女进行残酷剥削和灭绝等行为的主要受益者。它们还靠强加给人类的不公正经济秩序以及它们为自己一手建立的国际金融机构发财。

古巴支持加勒比共同体（加共体）成员国提出的赔偿要求。古巴还主张在国际经济关系中给予发展中国家、特别是非洲国家需要的特殊差别待遇。古巴反对作为当前全球化模式的少数国家可耻和自私自利地敛财的做法。

我国支持并签署每年由加共体和非洲组成员国提出的相关决议草案。我们认识到加强联合国和其它国际组织特别是教科文组织在该问题上的活动的重要性。为了矫正通过跨大西洋贩奴犯下的危害人类罪，这是国际社会起码可以做到的。

Pobee夫人（加纳）（以英语发言）：首先我谨表示，我国代表团赞赏召开本次庄严的纪念会议，纪念奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日。数百万非洲男女和儿童曾被掳走，成为奴隶背井离乡，在非人的条件下被运往欧洲和美洲各地当作商品处理。我们理应纪念人类历史上这一黑暗时期。我们还应该缅怀奴隶制的受害者以及反对并

战胜这种罪行的人们。今天，他们的意志力量和坚韧不拔的精神继续激励着我们。

简单地纪念而不采取积极行动，不会带来进步或更新。因此，纪念奴隶制的结束应该成为一个深刻反思及集体下定决心和采取行动的时刻，以批判促成这种令人发指的罪行、并在当今世界的种族主义、种族歧视、不容忍、现代奴隶制和剥削形式中表现出的错误意识形态和种族偏见。因此，我们赞扬联合国系统努力教育后世后代认识这一人类历史悲剧的当代影响。

加纳海岸角和埃尔米纳城堡载有令人难忘的奴隶制滔天罪行的记忆，许多参观者有机会看到“不归之门”，被运往美洲奴隶就是从这里上船的。今天，我们感到高兴的是，参观联合国的人也有机会看到“返回方舟”这一永久纪念碑，提醒我们不忘这一悲剧，呼吁我们采取行动。这一纪念碑对于所有非洲裔民族和所有非洲侨民具有特殊意义，特别是在我们建设桥梁，将这一历史畸变化作我们各国人民开展合作以及实现文化和社会经济发展的积极纽带之时尤为重要。

最后，我愿表示，我们感谢举行本次活动。我相信国际社会能够赋予这一纪念活动以真正的意义和内涵，秉持所有人都应享有尊严和平等的坚定信念，并根据本组织《宪章》所载的普世理想，一起坚定、大力地制止恐怖主义和偏见。

德阿吉亚尔·帕特利奥塔先生（巴西）（以英语发言）：奴隶制和奴隶贸易导致1500多万人受害。跨大西洋奴隶贸易历时400年，是人类有史以来最大规模和最不人道的强迫移民行为。它不是孤立事件，而是连接欧洲、非洲、美洲和亚洲的人为制度的一部分。它与殖民主义不可分割，殖民主义对于奠定跨大西洋奴隶贸易得以猖獗所需的不公正的社会、经济体制基石起到了重要作用。

奴隶贸易祸患的发端从本质上来说是国际性的，其消弭也是国际性的。18世纪末主张基本自由的运动激励了全球废奴运动，而该运动历时100年，

使奴隶制从常态变为例外，从被人容忍的牟利活动变为一种丑行。

巴西是世界史上这一不幸一页的主角。我国接收的非洲奴隶数量最多。在三个世纪中，估计约400万人从非洲被强行运到巴西，此后奴隶制才得以最终废除。今天，以巴西为家的非洲人后裔数量在非洲以外是最多的。2010年全国人口普查表明其人数超过一亿，约占巴西人口50%。非洲人后裔对当代巴西文化——从经济到宗教，从语言到烹饪，从体育到文学——的形成产生了多方面的影响。它是我们历史演变和民族特性的重要部分。与此同时，贫困、失业、暴力、缺乏高质量教育和保健服务的情况，对非洲人后裔造成的影响畸重。

巴西对于非裔为我国作出的根本性的、人文和文化贡献深感骄傲。今天，人们再也不能接受那种对亟需纠正的顽固的社会和经济不平等现象视而不见的行为。在过去十年间，制定了一系列有针对性的公共政策。在高等教育和联邦公务员系统中实施了平权配额做法，该做法有助于提供更多机会，并且已经树立了许多成功榜样。为了改变非洲裔巴西青年的处境，政府制定了一项方案，减少并防止针对非裔巴西人的各种形式的暴力，以及促进其社会融入和赋权。巴西往届政府强调消除贫困和社会排斥现象的做法特别有利于非裔巴西人。多数非裔巴西人享受家庭补助，保护家庭佣工的新立法给多数黑人妇女带来了好处。

承认非洲传承在我们国家存在中所具有的重要意义，体现为一些具体的外交行动。巴西对“非洲人后裔国际十年”及其活动方案给予了支持，我们期望它们能够有助于充分执行《德班宣言和行动计划》，提高人们对于制止偏见、不宽容和种族主义的认识。巴西也较早地支持了这一倡议，即在联合国总部醒目位置竖立永久纪念碑，以纪念奴隶制和跨大西洋奴隶贸易受害者以及加强我们当前制止种族主义的集体努力。

代理主席（以英语发言）：我们听取了本次纪念会最后一位发言者的发言。大会就此结束奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者国际纪念日纪念会议。

我是否可以认为大会决定结束对议程项目118的审议？

就这样决定。

下午4时35分散会。